

Noticias

N.º 9 JULIO - DICIEMBRE 1993



SS.MM. los Reyes entregan a don Morris Pinto, en representación de la familia sefardí Pinto Toledano, el premio que otorga anualmente la Real Fundación de Toledo.

SS.MM los Reyes entregaron en el Teatro de Rojas de Toledo los premios que la Real Fundación de Toledo otorga anualmente a aquellas personas o instituciones que destacan por su labor en la defensa del patrimonio histórico de dicha ciudad.

Es especialmente grato para nosotros que haya sido premiada la familia sefardí Pinto, por cuanto está ligada desde el primer momento a la

andadura de nuestro centro. Donaron el terreno sobre el que se levantan hoy los almacenes, la biblioteca, el salón de actos y la administración del Museo; han posibilitado la adquisición de piezas para incrementar nuestros fondos; regalaron la seda que tapiza los muros de la sinagoga y por su atención personal con el Museo Safardí y la ciudad de Toledo fueron nombrados Miembros de Honor de la Asociación de Amigos del Museo.

D. Jacques Pinto Coriat y D^a Lunita Toledano de Pinto, ilustres sefardíes, reciben este premio. En homenaje a su memoria; sus hijos José, Morris, Ena y Maurice lo han recogido por seguir la obra de sus padres y como reconocimiento a una familia que no ha olvidado sus raíces, ni la ciudad de sus antepasados.

La sinagoga del Tránsito permanecerá cerrada unos meses para posibilitar la apertura definitiva del Museo Sefardí (Nacional de Arte Hispano Judío) de Toledo.

El proyecto museográfico conlleva la realización de una serie de maquetas y soportes para carteles, fotos, dibujos, que afectan a la gran sala de oración, en la que además se instalará el sistema de calefacción.

Por todo ello, la sinagoga no podrá visitarse hasta la apertura definitiva del nuevo Museo.



Restauración de un óleo de Ricardo Madrazo

Restauración de un óleo de Ricardo Madrazo (Oración en Santa María la Blanca)

INFORME TÉCNICO

Autor: Madrazo

Título: Oración en Sta. María la Blanca

Procedencia: Museo Sefardí

Medidas: 22 x 14 cms.

Técnica: óleo

Soporte: cartón

Estado de conservación:

- Suciedad general
- Barnices oxidados
- Grietas con deformaciones
- Zonas perdidas a falta de película pictórica
- Color pulverulento
- Soporte alabeado

Proceso de restauración:

Dadas las características de una conservación defectuosa en la que el soporte se encontraba con unas deformaciones que perjudicaban la visión estilística de la obra, fue preciso tratar de eliminar este grave proceso de degradación.

Primeramente, se probó la solubilidad de la fina capa de color ante la presencia del etanol y el agua, aunque a simple vista se podía apreciar que la factura de la pincelada, correspondía a una técnica oleosa. Dada la insolubilidad ante la presencia de dichos elementos, pulverizamos el reverso de la obra es decir, su soporte de cartón, mediante etanol 70%, agua 30% y aprovechando la humedad introdujimos la obra entre ramais de nylon y secantes, superponiendo peso en la parte superior.



Esta operación de pulverización se realizó una sola vez no sucediendo así con la superposición de peso que se fue aumentando gradualmente con el fin de no forzar el soporte repentinamente con un peso inadecuado. Comenzamos con 5 Kg. y terminamos con 25 Kg. Diariamente se cambiaban los secantes y los ramais con el fin de absorber el exceso de humedad.

Al cabo de 7 días una vez bien

seco el soporte y estabilizado, comprobamos la desaparición de las deformaciones y alabeos producidos antes del tratamiento, así como la casi total desaparición de las grietas deformadas quedando en un mismo plano del conjunto.

La segunda fase fue comprobar la acidez del soporte de cartón mediante el peachímetro. Su medición nos proporcionó una acidez del 4,5, por lo que tuvimos



que proceder a neutralizar dicho soporte pulverizándose con hidróxido básico-metanol. La acidez bajó hasta un 6,8 considerándose un tratamiento eficaz.

Con el fin de consolidar el cartón y estabilizarlo definitivamente, aplicamos finas capas de klucel más etanol consiguiendo una menor absorción de humedad del cartón a la vez de una mayor trabazón de los distintos estratos de la composición del soporte. Terminada esta fase, pasamos a tratar la película pictórica en general.

Efectuando primeramente una limpieza superficial con encimas y otra más a fondo para la eliminación de barnices oxidados mediante pequeños hisopos humedecidos con isooctano más isopropanol 50 : 50, es decir, un disolvente poco penetrante de retención corta junto a otro de retención y penetración intermedia, terminada la operación de limpieza.

Seguimos con el proceso tratando las lagunas a falta de película pictórica en dichas lagunas en las que se apreciaba claramente el soporte de cartón, dimos una ligera película de agua cola caliente, con el fin de que una vez seca la adhesión del estuco a recibir fuese mayor.

Estucadas las lagunas y niveladas adecuadamente, recibieron una base de acuarela, quedando de esta forma la obra preparada para efectuar el retoque mediante pigmentos al barniz.



La técnica de retoque fue la de punteado, más aconsejable puesto que las pinceladas originales de la obra no aconsejaban el regattino, pues no se distinguirían del nuevo retoque.

Terminada por completo la restauración, se unificó la superficie mediante una fina pulverización de barniz de retoque y matizando con el mismo sistema se utilizó como material de

aislamiento y protección un barniz mate para cera microcristalina.

Técnico de restauración:

Antonio Perales Martínez

(restaurador del I.C.R.B.C. del Ministerio de Cultura)



MUSEO SEFARDI

Nuevas Adquisiciones

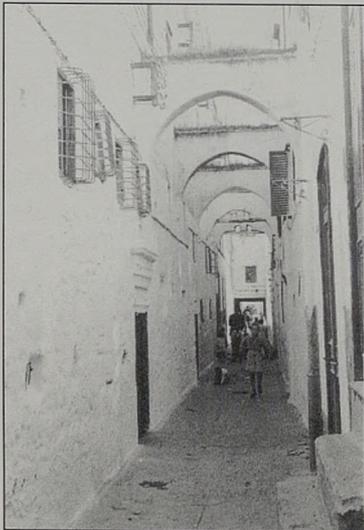
Asociación de Amigos del Museo Sefardí

Sillón de circuncisión sefardí de madera e incrustaciones de marfil. En el respaldo lleva inscrita en hebreo: *Sillón de Elías*. Debajo y con letras hebreas de latón dorado recortadas y claveteadas la palabra: *Jerusalén*. Asimismo sobre el asiento una inscripción con letras hebreas incisas y la palabra: *Sión*, que aparece rodeada de pequeñas estrellas de marfil en parte perdidas. Otras inscripciones en tinta negra adornan por la parte inferior el asiento. Siglo XX.

En este momento se está restaurando por la Fundación de Gremios.

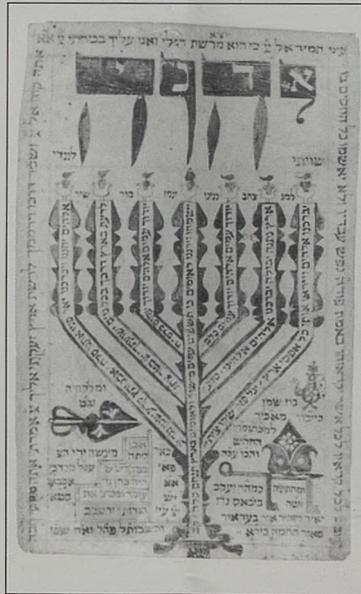
Colección de **fotografías** de ceremonias de boda. La más antigua posiblemente de los años veinte de este siglo y las más modernas de 1954 y 1966.

Estuche de rapé de plata de forma periforme. El cierre esta constituido por una aguja rematada en una cadena de la que pende una mano de Fátima.



Adornado con delicados motivos vegetales. Tetuán (Marruecos). Siglo XX.

Dibujo en el que ve un lateral de San Juan de los Reyes de Toledo y un muro derruido, restos de la cerca que rodeó la *Madinat al Yahud* en algunos momentos de la historia de los judíos de Toledo y de la que las primeras noticias pertenecen al siglo VIII. Al pie del mismo (lat. izqdo. leemos: *Dib.do. del nat. y lit^o por F.J. Parcerisa*. En el lat. dcho.: *Lit. de J. Donon*.



Amuleto de pergamino. Escrito en hebreo con tinta negra aparece encabezado por el nombre de Dios y el resto del texto se distribuye formando un candelabro de siete brazos o *menorá*. Aparecen dibujados algunos de los utensilios del templo de Salomón. Tetuán (Marruecos). Siglos XIX-XX.

Cortina o *parohet* para cubrir el armario o *arón ha qodes* donde se guardan los rollos sagrados de



la Ley o *Torá*. Seda blanca y adornos y bordado en hilo amarillo con inscripción hebrea en su parte central: *Para exaltación del alma del justo conocido por sus prodigios, nuestro señor y nuestro rabino como el rabí Yehudá Gabali que prodigó su justicia. La tristeza se adueña de nosotros. Amén, así sea*. Tetuán (Marruecos). Siglo XX.

Mauricio Soriano, actual presidente de la Comunidad Sefardí de Rodas (Grecia), nos envía esta fotografía en la que se



recoge el emotivo acto que tuvo lugar en recuerdo de la expulsión de sus antepasados de Sefarad en 1492. La sinagoga "Shalom" en la que se celebró la ceremonia se fundó en el s. XII, fue destruida en 1480 y reconstruida después.



CURSO DE VERANO
UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA
(CAMPUS DE TOLEDO)



Otra con escudo de la Inquisición. Siglos XVI-XVII. Museo Sefardi (Toledo)

CULTURA HISPANO JUDIA Y SEFARDI. III SPANISH JEWISH AND SEPHARDIC CULTURE. III

INQUISICION Y CONVERSOS

TOLEDO DEL 6 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1993

MUSEO SEFARDI

III Curso de Verano de Cultura Hispano Judía y Sefardí. Toledo (6 al 9 de septiembre de 1.993): Inquisición y Conversos

LUNES 6

Mañana

12,00: Dr. BARTOLOME BENASSAR, Universidad de Toulouse:
La Inquisición frente a los conversos según las investigaciones recientes.

Tarde

17,00: JULIO VALDEON, Universidad de Valladolid:
Los orígenes de la Inquisición en Castilla.

18,30: JULIO PORRES MARTIN-CLETO, Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas:
Visita guiada al Toledo de la Inquisición.

MARTES 7

Mañana

9,30 : HENRY KAMEN, Universidad de Warwick:
Orígenes de la antigua Inquisición en Europa

10,30: RAFAEL CARRASCO, Universidad Estrasburgo:
Solidaridades conversas y sociedad local.

12,00: JAIME CONTRERAS, Universidad Alcalá de Henares:
Metodología e hipótesis: la minoría judeo conversa en la historia.

Tarde

17,30: Clases prácticas.
Grupo A- Universidad de Alcalá de Henares-Casa Velázquez (C.N.R.S.).
El banco de datos sobre los judeo-conversos.
Grupo B- TAMAR HERZOG, Universidad Complutense:
Análisis de pruebas y juramentos.

20,00: Presentación del libro de ANTONIO LAZARO:
Antonio Enríquez Gómez, sonetos, romances y otros poemas.
Intervendrá en el acto D. CARLOS DE LA RICA.

MIÉRCOLES 8

Mañana

9,30: JOSE MANUEL PEREZ PRENDES, Universidad Complutense:
El procedimiento inquisitorial.

10,30: CARLOS CARRETE PARRONDO, Universidad de Salamanca:
Los judaizantes castellanos ante la Inquisición (1482-1505).

12,00: MIGUEL JIMENEZ MONTESERIN, Archivo Municipal de Cuenca.
El auto de Fe.

Tarde

17,30: Las mismas clases prácticas del día anterior premutando los grupos.
Concierto en la Sinagoga del Tránsito.

JUEVES 9

9,00: RICARDO GARCIA CARCEL, Universidad Autónoma de Barcelona.
La situación de los conversos en los tribunales de Cataluña y Valencia.

10,00: ELVIRA AZEVEDO, Universidad de Oporto:
A Inquisição, agente de emigração para Espanha.

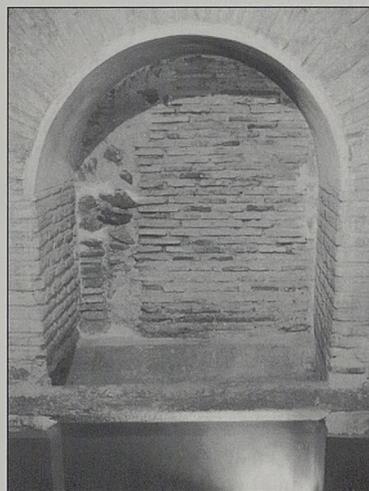
11,30: FRANCISCO MARQUEZ VILLANUEVA, Universidad de Harvard (EEUU):

El canto del cisne de Mateo Alemán: "Sucesos de fray García Guerra" (México, 1613).

12,30: LUIS ALONSO TEJADA, Universidad Complutense:
La abolición de la Inquisición.

Tarde

Clausura y entrega de diplomas. La lección será impartida por el canónigo archivero de la Catedral Primada D. RAMON GONZALVEZ sobre:
Los fundamentos doctrinales de los estatutos de limpieza de sangre de la Catedral de Toledo.



Una nueva lápida sepulcral de Toledo

En el transcurso de las obras de remodelación que se llevan a cabo en el convento de San Pedro Mártir de Toledo tuvimos noticia de la aparición de una nueva lápida funeraria hebrea.

Desplazados al lugar, pudimos constatar que se trata de una lápida de forma tumbal, similar a las que se encuentran en el Museo Sefardi. Su colocación y el deterioro sufrido, dificultó las tomas fotográficas que se realizaron de la misma para su traducción e identificación en las que nos encontramos trabajando.

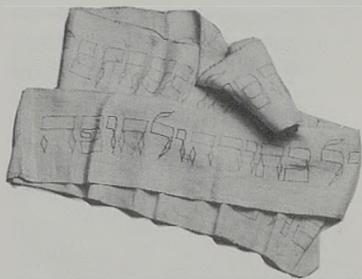


MUSEO SEFARDI

Depósito del “Wolfson Museum”, de Jerusalén en el Museo Sefardí de Toledo

Dentro de pocos días finalizará una gestión para el depósito de veinte piezas de etnología judía que comenzó hará unos cinco años con el valioso apoyo del entonces secretario de la embajada de Israel en España, Joel Salpak, y que se concretó durante el viaje de los

arquitectónico *Hechal Selomó*, así llamado no en honor del rey Salomón sino del padre del *sir* Isaac, Salomón Wolfson, mecenas de este museo y del complejo religioso y cultural que lo alberga. En este complejo radica la jefatura del rabinato sefardí y asquenásí de



conservadores de el Museo a Israel en octubre de 1991. Efectivamente se ultiman por la directora del citado museo Dña. Estelle Fink los trámites de su viaje a España para realizar el depósito de las citadas piezas por un periodo de tres años, aunque existe la posibilidad de renovación si ambas partes están de acuerdo.

El Wolfson Museum, también conocido por el Museo de *sir* Isaac y *lady* Edith Wolfson, se encuentra en Jerusalén y está situado en el complejo

Israel. Asimismo adosada a este complejo se encuentra la Sinagoga Nueva de Jerusalén.

El Museo contiene una colección de arte ceremonial judío que refleja las tradiciones que existen dentro del judaísmo, según los lugares donde se ha desarrollado esta religión: comunidades del este y oeste de Europa, así como de la India, Afganistán, Yemen y Norte de

Africa. Asimismo hay que destacar dentro del Museo, la biblioteca de hebraica y judaica y la reconstruida sinagoga de Padua del siglo XVIII que se conserva en su interior.

De esta forma las colecciones del Museo tienen relación con:





MUSEO SEFARDI



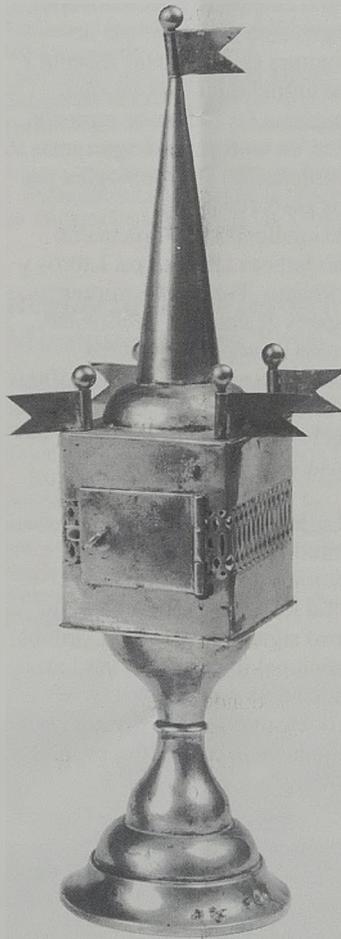
- la familia
- la casa
- la circuncisión
- el recate del recién nacido
- la *bar misvá* o mayoría de edad religiosa
- educación
- la sinagoga
- el sábado
- el primer día del mes
- el Año nuevo y el Día de la Expiación
- la fiesta de los Tabernáculos
- la fiesta de Pascua
- la fiesta de las Luces
- la fiesta de las Suertes
- la Torá y sus adminículos
- colecciones particulares: Howitt y Golnitzki.

El depósito temporal está constituido por veinte objetos:

- manto para la Torá
- bolsa de *tefillim*
- bolsa de *tallit*



- cortina para cubrir el armario de la Torá
- carraca de *Purim*
- paño para cubrir los panes ácimos de la Pascua



- bolsa para el pan ácimo de Pascua
- cuerno para la fiesta de *Yom Kippur*
- pectoral para la Torá
- caja para la Torá
- caja de rapé
- estuche de circuncisión
- amuleto para recién nacido
- especiero para el sábado
- especiero en forma de caja
- paño para el sábado



- una corona o *atará* para la caja de la Torá.
- que vienen a completar la exposición permanente del Museo

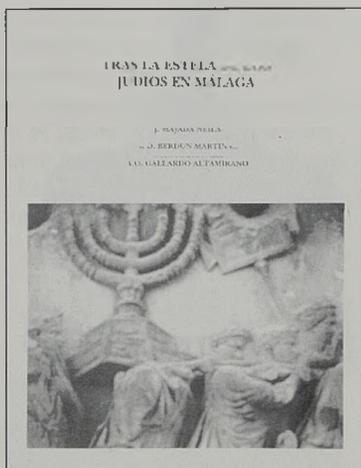


Sefardí (Nacional de Arte Hispano Judío), en especial la parte relacionada con la Torá y sus adminículos y en la que el Museo es deficitario.





Nuevos libros



Tras la estela de los judíos en Málaga, J. Majada Neila, A. Aranda Caro, M. D. Berdún Martín, C. Cuesta Danvila, A.O. Gallardo Artamirano, Málaga, Diputación, 1992.

Trabajo premiado por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia con dotación de la Fundación "Sol Hachuel". El trabajo, está realizado por un profesor y cuatro alumnos del Instituto de Benalmádena durante el curso 1988-89 y fue premiado en el concurso nacional que, sobre la *Presencia histórica y cultural de los judíos en España*, convocó en 1989, el Ministerio de Educación y Ciencia y el programa SEFARAD-92-V CENTENARIO.

Bibliografía analítica de ediciones de coplas sefardíes, Elena Romero, C.S.I.C., 1992

"Constituye una unidad monográfica de un gran Catálogo de Coplas Sefardíes, como lo serán en su día la descripción de manuscritos aljamiados o latinos que las contienen, el inventario de textos orales, la bibliografía de ediciones eruditas, la caracterización formal y el contenido de cada copla, la clasificación del corpus y... las ediciones que han de irse

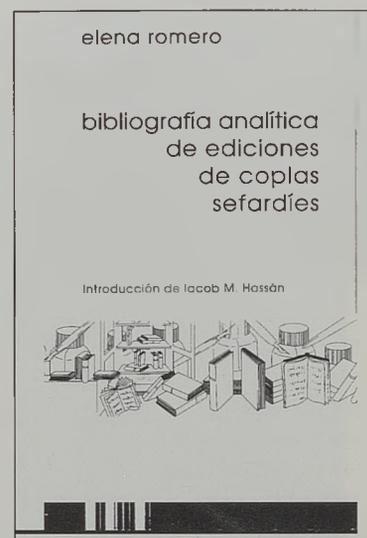
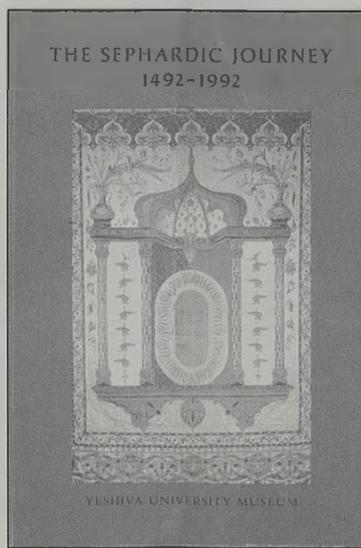
acumulando, todo ello a cargo del equipo de investigación que ha hecho posible esta publicación.

La identificación de las coplas y su filiación tipológica mediante un título literario convencional resulta el aspecto más innovador del presente catálogo, que se estructura en doscientas sesenta y siete entradas numeradas que sumadas a las treinta de remisión, hacen un total de casi trescientas. La ordenación es cronológica por años gregorianos.

El catálogo se completa con ocho índices alfabéticos: Libros y periódicos, Personas e imprentas, Lugares de edición, Bibliotecas, Títulos de coplas, Primeros versos, Recensiones bibliográficas y Titulaciones en hebreo; y concluye con la Bibliografía y el Glosario".

La judería de Córdoba, Rafael Centella Gómez, Córdoba, Ediciones El Almendro, 1992.

"La judería de Córdoba es un barrio significativo de la Córdoba tradicional intramuros,, verdadera enseña del casco histórico cordobés, la zona más conocida y visitada de la ciudad por propios y extraños".



"... el autor conoce a la perfección calles, plazas, casas y monumentos de la Judería... Y de aquí que sus aseveraciones no tengan sólo la verosimilitud que confieren los datos estadísticos, sino la certeza que se deriva del conocimiento profundo del espacio y de haber pisado todos sus recovecos, de un estudio que se incardina, en suma, en la órbita de lo que se ha dado en llamar "geografía vivida".

The Sephardic Journey 1492-1992, Yeshiva University Museum, New York, 5752 (1992).

Este es el catálogo de la exposición *The Sephardic Journey: 1442-1992* organizada por la Yeshiva University Museum del 13 de noviembre al 31 de diciembre de 1992. La exposición y el catálogo fueron realizados en conmemoración del V Centenario de la Expulsión de los judíos y la llegada de Colón a América. En el mismo han colaborado destacadas estudiosos de la cultura sefardí: Sylvia A. Herskowitz, Marc D. Angel, Haim Beinart, Haham Solomon Gaon, Shalom Sabar, Chaya Benjamín, Yosef Kaplan, Matilda Cohen, Gertudre Hirschler.

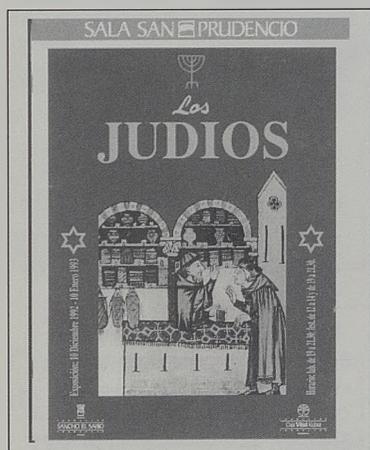


MUSEO SEFARDI

Exposiciones

Los Judíos en España (22 de marzo - 3 de abril), Benalmádena, Málaga

Bajo el título "Los Judíos de España" y organizada por el Ayuntamiento de Benalmádena y el Instituto de Bachillerato de Adultos ha tenido lugar la exposición citada en la que han colaborado el Ministerio de Asuntos Exteriores, la Comunidad Judía, la Diputación Provincial de Málaga y el Museo Sefardí que ha enviado copia de la pieza más significativa del Museo: la pileta trilingüe de Tarragona.



Para la preparación del acto, en el que se ofreció además un recital de canciones sefardíes, se contó con la colaboración de algunos refugiados bosnios judíos a los que Sefarad ha acogido de nuevo.

Los Judíos (2ª Semana de Estudios Vascos "Sancho el Sabio"). Victoria-Gasteiz, Alava.

En la sala San Prudencio, bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros de Vitoria y Alava y la Fundación Sancho el Sabio ha tenido lugar una exposición sobre "Los judíos" que formaba parte de la 2ª semana de estudios vascos en la que diversos especialistas como Paloma Díaz-Mas, Ernesto García Fernández y Baruj Garzón han presentado ponencias sobre el judaísmo, en general y los judíos en el País Vasco.

El nacimiento de las nuevas villas en el actual País Vasco entre los siglos XI al XV trajo la llegada de los judíos a algunas de estas poblaciones, con el apoyo interesado de las monarquías navarras y castellano-leonesas.

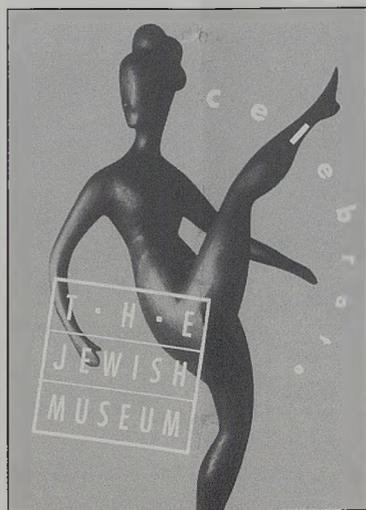
En las exposiciones han participado diversas instituciones como la Biblioteca Nacional, la Real Biblioteca del Monasterio del Escorial, colecciones particulares y el Museo Sefardí de Toledo, que llevó varias piezas originales a Vitoria, un amuleto de plata, un grabado de Sta. ...Mª la Blanca, una lápida funeraria medieval y fragmentos de yeserías de la Galería de Mujeres de la Sinagoga del Tránsito.



Reapertura del Jewish Museum de New York

El pasado 7 de Junio tuvo lugar el acto de reapertura del renovado Museo Judío de New York, al que deseamos desde Toledo una buena andadura.

No sólo cuenta con una exposición permanente ampliada, sino que se pueden contemplar a la vez o elegir entre varias exposiciones temporales, desde la propia Historia del Museo, Nuevas Adquisiciones y 8 Artistas Contemporáneos.



Benjamín Levy en Nahan Galleries de Nueva York

Expone estos días en Nahan Galleries de Nueva York el pintor

Benjamín Levy. Nacido en Israel en 1940 divide su tiempo entre Nueva York y Tel Aviv lugar de su nacimiento. Su dramática historia familiar marcada por la emigración de su padre a pie desde Yemen a Palestina ha inspirado su estilo claramente surrealista. Ha estudiado arte en Tel Aviv, París y Nueva York. Su estilo guarda semejanzas con Chagall por su imaginación infantil, con Picasso por sus formas y composiciones, con Beckmann y Botero por sus figuras, y con Man Ray por su filosofía surrealista. En palabras del respetado crítico francés, Pierre Restany, "su visión... no refleja una anécdota superficial sino reminiscencias profundas de lo popular"

Levy ha expuesto con éxito en el National Jewish Museum de Washintong. Desde 1961 ha realizado cerca de 60 exposiciones individuales y otras tantas colectivas. Su obra ha sido expuesta en EEUU, Europa, Canadá, Méjico, Centro América y Australia. Su obra incluye en las colecciones de más de 15 museos entre los que se incluyen The Hirshhorn Museum en Washintong, en el Haifa Museum of Modern Arts, en el Tel-Aviv Museum, en el The Jewish Museum de Nueva York así como en el Museo Sefardí de Toledo que expondrá una de sus obras gentilmente donada por don Luis Ruiz Rivas.

Benjamín Levy domina el dibujo, la acuarela, el gouache así como la pintura al óleo.



MUSEO SEFARDI

Varia

The Amsterdam Summer University

JEWIS IN THE ISLAMIC WORLD: AN HISTORICAL ENCOUNTER



AUGUST 16 - AUGUST 20
1993

Curso de Verano de la Universidad de Amsterdam: Los Judíos en el Mundo Islámico, un encuentro histórico

Del 16 al 20 de Agosto de 1993 tendrá lugar este interesante curso celebrado por iniciativa del Joods Historisch Museum de Amsterdam, que además ha preparado, una exposición temporal que puede verse en el propio Museo.

A lo largo del curso se pasará revista a las diversas vicisitudes de los judíos en el Imperio Arabe, en la España Musulmana, en el Imperio Otomano y en el Norte de Africa.

Los interesados pueden dirigirse a The Amsterdam Summer University, P.O. Box 53066, 1007 RB Amsterdam, Holanda.

Mémoires Juives d'Espagne et du Portugal

Del 14 al 18 de diciembre de 1992 se ha celebrado en París y en Ginebra un coloquio internacional con el tema **Mémoires Juives d'Espagne et du Portugal** en el que han participado destacadas personalidades del mundo de la cultura sefardí que disertaron durante una semana sobre los siguientes temas:

- La séphardité des exilés
- L'Espagne à la rencontre de ses Juifs.
- Memoire marrane et Inquisition.
- L'hispanité dans la culture.
- Monde sépharade - Monde achkénzi.
- Villes "sepharades"
- Les juifs de la Péninsule Ibérique
- La diaspora en terre d'Islam.
- La diaspora en terre chrétienne.

Deseamos ver publicados estos coloquios en un futuro próximo para que puedan llegar sus resultados no sólo a los asistentes al mismo, sino a todos los que de algún modo se interesan por la cultura sefardí.

MÉMOIRES JUIVES D'ESPAGNE ET DU PORTUGAL

Colloque INTERNATIONALE

PARIS 14-15-16 déc. 1992
Université de Paris IV - Sorbonne
Salle Richelieu - 17, rue de la Sorbonne - 75007 PARIS

GENEVE 17-18 déc. 1992
Palais de l'Alphérite

PARIS - GENEVE

Conferencia Internacional sobre Los Judíos de Sefarad (Oct. 10-12) 1993, Iowa, USA

Organizado por la Universidad South Carolina tendrá lugar una reunión interdisciplinar sobre lengua, literatura, cultura, arte, historia, música, etnografía, etc.

II ENCUENTRO INTERNACIONAL DE MUSICA SEFARDI

20-24 ABRIL 1993
AUDITORIUM DEL CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE
MADRID

Las sesiones se organizarán en torno a cinco grandes temas: Los judíos en España antes del exilio, Conversos y Nuevos Cristianos, La Expulsión de España, y la Diáspora.

Los interesados en participar o enviar comunicaciones pueden dirigirse a George K. Zucker, Dept. of Modern Languages, University of Northern Iowa, Ceder Falls, IA 40614-0504 USA.

I I Encuentro Internacional de Música Sefardí (20-24 abril) 1.993. Madrid.

Patrocinado por la Fundación Caja de Madrid y la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Madrid han tenido lugar una serie de conferencias y recitales sobre Música Sefardí. Los conferenciantes fueron Matilde Gini de Barnatán, Joaquín Díaz, Edwin Seroussi, Leticia Arbeteta y Miguel Sánchez y los conciertos corrieron a cargo de Eleonora Noga Alberti, Leticia Arbeteta, Voces de la Sinagoga (Israel), Raíces y Voice of the Turtle (Boston).



MUSEO SEFARDI



**CONGRESO
INTERNACIONAL
DE
ESTELAS FUNERARIAS**

SORIA (España)

Congreso Internacional de Estelas Funerarias

Del 28 de abril al 1 de mayo se celebró en Soria un **Congreso Internacional** sobre estelas funerarias bajo el patrocinio de la Excm. Diputación Prov. de Soria, la Junta de Castilla y León, el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad y la colaboración de la Univ. Internacional Alfonso VIII y al que asistieron especialistas de España y del extranjero.

El congreso trató de la estela funeraria desde la prehistoria hasta el mundo moderno y contemporáneo. Queremos mencionar dos de las conferencias de este curso, la titulada *La estela funeraria en el Mundo andalusí*, pronunciada por Dña. M^a Antonia Martínez Nuñez y *La estela funeraria hebrea en la Península Ibérica* por Dña. Ana María López Alvarez del Museo Sefardí de Toledo.

Visitas

Los congresistas de la Comisión Internacional de Numismática acompañados por Mercedes Rueda, conservadora del Gabinete Numismático del Museo Arqueológico Nacional.

Dore Ashton, crítica de Arte Contemporáneo y Matti Megged.

Danielle Rozenberg del Centre National de la Recherche scientifique, institut de Recherche sur les Sociétés Contemporaines.



**CARTAS
DE
SEFARAD**

Cartas de Sefarad

El Centro Nacional de Exposiciones y la Dirección General de Cooperación Cultural del Ministerio de Cultura han hecho posible este interesante vídeo de unos veinte minutos de duración que recoge a través de una serie de cartas de Ibn Gayyat la atmósfera de la vida cotidiana en Sefarad en la Edad Media.

Manuscritos iluminados, imágenes de Sevilla, Granada,

Toledo y sus barrios, sinagogas hacen atractivos los textos originales.



Asociación de Amigos del Museo de Santa Cruz. Toledo

La Asociación de Amigos del Museo Sefardí se congratula del nacimiento de una organización hermana en el Museo de Santa Cruz y sus filiales cuyo objetivo primordial es apoyar al Museo en la organización, promoción y divulgación de todo tipo de iniciativas encaminadas a proteger y desarrollar sus fondos artísticos.

Hemos colaborado en su creación y esperamos poder seguir haciéndolo en el futuro.



MUSEO SEFARDI

MINISTERIO DE CULTURA



Informatización de fondos bibliográficos del Museo Sefardí de Toledo

La biblioteca del Museo Sefardí constituida por alrededor de 6.000 volúmenes, algunos de ellos procedentes de anticuarios y que constituyen muestras valiosas de los siglos XVII, XVIII y XIX, se encuentra ya finalizando su proceso de informatización. Asimismo el nuevo Museo quiere ofertar a sus visitantes la posibilidad de saber dónde puede encontrarse un determinado título de Hebraica, Judaica, o de información general incorporando los datos informatizados de distintos organismos que tienen relación con los temas afines a este Museo.

Redacción y Maqueta: Museo Sefardí/Colaboran: Antonio Perales Martínez/Diseño: Juan Pablo Rodríguez Frade/Fotos: San José/Edita: Museo Sefardí, Sinagoga del Tránsito, Ministerio de Cultura. N.º I.P.O.: 301-93-006-2. C/. Samuel Leví, s/n 45002 Toledo (España) / Imprime: Artes Gráficas Antona, S.A. C/. Padre Ocaña, 2, Tel. (966) 11.12.61. Tarancón (Cuenca). Depósito Legal CU-40-1989-N.º ISSN 0214 - 6975.